AN ANALYSIS OF CODE MIXING USED IN CRITICAL ELEVEN AND TAKEN MOVIES: A COMPARATIVE STUDY BETWEEN NATIVE AND NON NATIVE SPEAKERS

A THESIS

ROCHMAH IRFANILASARI DEWI
NPM. 14620035

ENGLISH DEPARTMENT
LANGUAGE AND SCIENCE FACULTY
WIJAYA KUSUMA SURABAYA UNIVERSITY
2018
APPROVAL SHEET

Name: Rochmah Irfanilasari Dewi
NPM: 14620035
Title: An Analysis of Code Mixing Used in Critical Eleven and Taken Movies: A Comparative Study between Native and Non Native Speakers

Has been approved by the Committee of Thesis Examination on Friday, August 3rd 2018 and hereby declared to have fulfilled on the requirement.

Surabaya, August 2018

First Examiner
Dr. Ribut Surjowati, M.Pd.
94231-ET

Second Examiner
Drs. H. Heru Wibowo, M.Pd.
8761-ET

Third Examiner
Drs. Herry Kusmiharto, M.Pd
195603091985031001

Acknowledged By
Dean of Language and Science Faculty

Dr. Fransisca Dwi Harjanti, M.Pd
94239-ET
APPROVAL SHEET

The thesis written by Rochmah Irfanilasari Dewi entitled “An Analysis of Code Mixing Used in Critical Eleven and Taken Movies: A Comparative Study between Native and Non Native Speakers” has been approved to be undertaken in Thesis Examination.

Surabaya, July 2018

First Advisor

Dr. Ribut Surjowati, M.Pd.
94231-ET

Second Advisor

Drs. H. Heru Wibowo, M.Pd.
8761-ET
SURAT PERNYATAAN KEORISINILAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : ROCHMAH IRFANILASARI DEWI
NPM : 14620035
Jurusan : Pendidikan Bahasa Inggris
Alamat : Desa Bareng Krajan RT 09 RW 03 Krian, Sidoarjo 61212

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa:

1. Skripsi yang diujikan ini benar – benar hasil kerja keras saya sendiri (bukan hasil jiplakan baik sebagian maupun seluruhnya)

2. Apabila pada kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini hasil jiplakan, saya akan menanggung resiko diperkarakan oleh Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris Fakultas Bahasa dan Sains Universitas Wijaya Kusuma Surabaya

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenar – benarnya.

Surabaya, 23rd July 2018

[Signature]

Rochmah Irfanilasari Dewi
14620035
ACKNOWLEDGEMENT

Alhamdulillahirrab’alamin, the writer expresses her highest gratitude to Allah SWT for blessing, love, opportunity, health, and mercy to complete this thesis entitled “An Analysis of Code Mixing Used in Critical Eleven and Taken Movies: A Comparative Study between Native and Non Native Speakers”. Peace and salutation be upon to the Prophet Muhammad SAW, his family, and his companion.

In arranging this thesis, a lot of people have provided motivation, advice, and support for the writer. In this valuable chance, the writer intends to express her gratitude and appreciation to all of them. The writer realizes that she won’t finish this thesis well without any help, guidance, and support from other people. Therefore, the writer would like to say thanks to:

1. The writer’s deepest appreciation goes to her beloved parents, Ayah and Ibu, for the endless love, pray and support also her sisters and brothers who always remind the writer to keep going and never give up in accomplishing her study.

2. Prof. Sri Harmadji, dr., Sp.THT-KL(K) as the Head of Wijaya Kusuma Surabaya University.

3. Dr. Fransiska Dwi Harjanti, M. Pd as the Head of Language and Science Faculty, Wijaya Kusuma Surabaya University.
4. Dr. Ribut Surjowati M.Pd. as the Head of English Department also the writer’s 1\textsuperscript{st} Advisor who has educated, supported, and given the writer advice, suggestion and help during this thesis writing from the very early stage of this thesis.

5. Drs. H. Heru Wibowo, M.Pd. as the 2\textsuperscript{nd} Advisor who has kindly given his guidance, help, and suggestion for the writer’s thesis.


7. The writer’s best and closest friends (Nova, Zahrin, Agitha, Nabila, Adelia) who always support when the writer wanted to give up, help and be a good listener for every problem, especially when the writer had to revise the thesis and re-start over and over again.

8. The writer’s partners in Mam Ribut’s guidance

9. My second family, Gita Suara Wijaya Choir, for being such a good companion who has been there from the 1\textsuperscript{st} semester until now.

10. Everyone who might not be mentioned specifically to the writer’s thesis.

Finally, this thesis is expected to be useful study not only for the writer but also for the readers. Words may not be enough to return their helps and contribution, so may Allah bless them all. The writer is also pleased to accept some suggestion and criticism from the reader for the improvement of her thesis.
Surabaya, 23rd July 2018

The writer

Rochmah Irfanilasari Dewi

14620035
# TABLE OF CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>COVER</td>
<td>i</td>
</tr>
<tr>
<td>APPROVAL SHEET</td>
<td>ii</td>
</tr>
<tr>
<td>APPROVAL SHEET</td>
<td>iii</td>
</tr>
<tr>
<td>SURAT PERNYATAAN KEORISINILAN SKRIPSI</td>
<td>iv</td>
</tr>
<tr>
<td>ACKNOWLEDGMENT</td>
<td>v</td>
</tr>
<tr>
<td>TABLE OF CONTENT</td>
<td>viii</td>
</tr>
<tr>
<td>ABSTRACT</td>
<td>x</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## CHAPTER I: INTRODUCTION

1.1 Background of the Study .................................................. 1

1.2 Focus of the Study ...................................................... 6

1.3 Purpose of the Study ...................................................... 6

1.4 Significance of the Study .............................................. 7

1.5 Scope and Limitation of the Study ................................... 7

1.6 Some Key Terms ............................................................ 7

## CHAPTER II: REVIEW OF SOME RELATED LITERATURE

2.1 Sociolinguistics ............................................................ 9

2.2 Code Mixing

   2.2.1 Definition of Code Mixing ........................................... 10

   2.2.2 Types of Code Mixing ................................................ 12

   2.2.3 The Purpose of Using Code Mixing .................................. 14

2.3 Critical Eleven and Taken Movie ...................................... 16
CHAPTER III: RESEARCH METHOD

3.1 Research Design……………………………………………………………. 19
3.2 The Data Source …………………………………………………………….. 19
3.3 Data ……………………………………………………………………….. 21
3.4 Data Collection
   3.4.1 Instrument of Data Collection ……………………. 21
   3.4.2 Procedures of Data Collection ………………………………. 21
3.5 Data Analysis
   3.5.1 Procedures of Data Analysis First Focus ……………….. 24
   3.5.2 Procedures of Data Analysis Second Focus …………. 28

CHAPTER IV: FINDING AND DISCUSSION

4.1 Finding
   4.1.1 Different Types of Code Mixing Used by Two Different Movies (Critical Eleven and Taken) ………………………………. 29
   4.1.2 Different Reason Used by Two Different Movies (Critical Eleven and Taken) ……………………………………………… 38
4.2 Discussion ……………………………………………………………….. 42

CHAPTER V: CONCLUSION AND SUGGESTION

5.1 Conclusion ………………………………………………………………. 46
5.2 Suggestion ………………………………………………………………. 46
REFERENCES ………………………………………………………………. 48
APPENDIXES ………………………………………………………………. 50
ABSTRACT


Keywords: Sociolinguistics, Code Mixing, Native and Non-Native Speakers

The study is aimed to describe the different types of code mixing and the different reason used by two different movies (Critical Eleven and Taken). In this study, the writer uses a qualitative method to analyze the data, explain the related theory to code mixing and collect the data from video to the written transcription. Referring to the theory according to Miles and Huberman (1994), the data classified into the types of code mixing. The result of this study showed that native and non-native speakers in Critical Eleven and Taken movie mostly used the first type of code mixing called insertion but in a different frequency. Also it showed the reasons of the characters mixed their language are because of personal reason or intention such as not having appropriate words, willing to feel comfortable, keeping a secret and clarifying a talk.